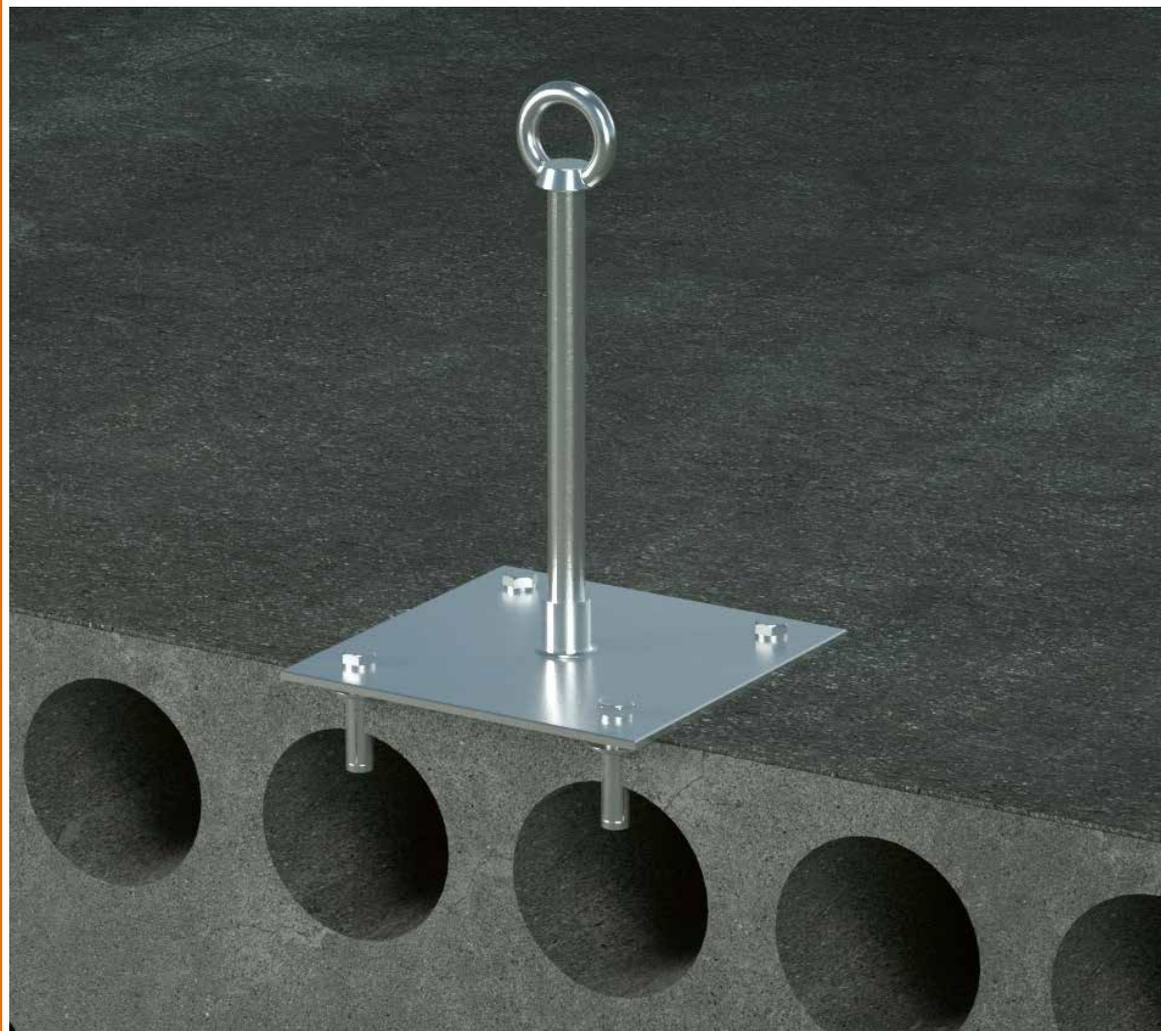


## Protezione anticaduta Bauder

Primo 3 SP-HO

Istruzioni di montaggio



Questo documento contiene le istruzioni di montaggio e d'uso, oltre alla documentazione di montaggio e al protocollo di manutenzione. La documentazione deve essere conservata vicino all'impianto e deve essere letta prima dell'uso.

# Istruzioni d'uso

## Primo 3 SP-HO

Ogni dispositivo di ancoraggio Primo viene consegnato con queste istruzioni d'uso. Devono essere lette prima dell'uso ed essere sempre disponibili vicino all'equipaggiamento.

I dispositivi di ancoraggio di tipo Primo 3 SP-HO servono da punti di ancoraggio per il sistema di arresto caduta e trattenuta dell'equipaggiamento personale di sicurezza; o per l'impiego nel sistema a cavo BR1/BR6/BR8. Sono realizzati per il montaggio su calcestruzzo precompresso di livello minimo C45/55. Se montato adeguatamente e utilizzato conformemente alla norma, il dispositivo di ancoraggio, dotato di un sistema adeguato di arresto caduta e trattenuta, protegge l'utilizzatore dal battere contro il suolo o altri ostacoli in caso di caduta. I dispositivi di ancoraggio di tipo Primo 3 SP-HO sono collaudati conformemente alla norma SN EN 795:2012 tipo A e hanno un'autorizzazione dell'ispettorato edile, DIBt Z-14.9-710. Devono essere utilizzati esclusivamente per le finalità di protezione da caduta, qui descritte. **Non** possono essere utilizzati per il trasporto o per imbracare i carichi.

L'impianto deve essere utilizzato solo da persone che si sono qualificate in un corso DPI (dispositivi di protezione individuale) sulla protezione anticaduta. Qualora l'operatore soffra di condizioni di salute precarie, come p. es. i disturbi cardiaci/circolatori, gli effetti derivanti dall'assunzione di alcol o medicinali, la sicurezza nei lavori in altezza potrebbe esserne limitata. In questo caso è vietato l'utilizzo dell'impianto. Deve essere disponibile un piano con le necessarie misure di soccorso in caso di caduta.

È vietato apportare modifiche o integrazioni all'impianto senza previa autorizzazione scritta del produttore. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente in base alle istruzioni del produttore.

La combinazione di elementi singoli costituisce un rischio per la sicurezza. Una persona autorizzata deve perciò controllare la compatibilità degli elementi.

Prima dell'utilizzo dell'impianto, l'utilizzatore deve controllarlo e assicurarsi della sua affidabilità (vedasi l'elenco dei controlli nella pagina seguente).

### Limitazioni d'uso

Per motivi di sicurezza si deve vietare l'uso del dispositivo di ancoraggio, nei seguenti casi:

1. dubbi sull'utilizzo sicuro (p. es. accertamento di danni come fessure o fratture);
2. nel caso in cui l'impianto abbia subito una caduta;
3. azione di agenti chimici sull'impianto;
4. colpo di un fulmine;
5. presenza di deformazioni;
6. accertamento di usura;
7. accertamento di corrosione.

Qualora il dispositivo di ancoraggio abbia subito una caduta, o in caso di accertamento di danni, si autorizza l'utilizzo dell'impianto esclusivamente dopo il controllo e l'autorizzazione scritta di una persona autorizzata dal produttore.

### Vita di servizio

I materiali utilizzati sono esenti da corrosione se mantenuti e installati correttamente, e in condizioni ambientali normali. Fatte salve le restrizioni d'uso, l'impianto può essere utilizzato per un periodo indefinito.

### Accessori

Il dispositivo di ancoraggio Primo deve essere utilizzato esclusivamente con cinghie di arresto caduta conformi EN 361, ammortizzatori di caduta conformi EN 355 e raccordo conforme EN 354 per la protezione anticaduta e conformemente alle istruzioni d'uso del rispettivo produttore. Il raccordo conforme EN 354 deve essere provvisto di una regolazione di lunghezza. L'apertura del moschettone deve essere superiore a 16 mm.

**Per l'utilizzo dell'impianto si devono utilizzare esclusivamente parti originali!**

### Indice

Istruzioni d'uso .....	2
Istruzioni di montaggio .....	6
Documentazione di montaggio .....	9
Protocollo di manutenzione .....	11

### Portata

Il dispositivo di ancoraggio è progettato per una portata in tutte le direzioni, parallelamente all'opera edile.

- max. tre persone per punto di ancoraggio

### Impiego DPI

In caso di impiego del dispositivo di ancoraggio Primo si deve verificare in anticipo l'altezza libera necessaria sotto l'utilizzatore, garantendola. Si deve fare attenzione anche al fatto che, in caso di caduta, venga limitata al minimo la caduta libera. L'altezza necessaria dipende dai componenti del sistema di arresto caduta utilizzati (cinghia di arresto caduta e raccordo), dalla loro dilatazione massima e dallo spostamento del punto di ancoraggio, che corrisponde all'altezza dell'appoggio. La misura risulta dall'allungamento dell'ammortizzatore di caduta utilizzato, dallo spostamento della cinghia di arresto caduta sul corpo (vedasi le istruzioni d'uso DPI), dalla grandezza del corpo dell'utilizzatore e da un metro supplementare di distanza di sicurezza.

Si deve rispettare la sollecitazione autorizzata dai bordi dell'opera edile, oltre alla lunghezza massima di utilizzo di un sistema di trattenuta.

La misura minima si calcola in base ai seguenti punti:

- Deformazione del dispositivo di ancoraggio (max. 1000 mm, dipende dall'altezza di caduta H)
- Più il raccordo incluso l'ammortizzatore di caduta conforme EN 355 e EN 354 (rispettare le relative istruzioni d'uso)

### Riparazioni e manutenzione

Le riparazioni sul dispositivo di ancoraggio devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, o da un fornitore specializzato. Il dispositivo di ancoraggio Primo deve essere controllato secondo le necessità, comunque almeno 1 volta x anno, dal produttore o da un tecnico specializzato e autorizzato, rispettando accuratamente le istruzioni del produttore. Si deve verificare in ogni caso la marcatura del prodotto. I risultati del controllo devono essere scritti nel protocollo di manutenzione integrato. È assolutamente

necessario farlo, poiché l'efficacia e la durata di vita dell'impianto, e quindi la sicurezza dell'utilizzatore, dipendono da ciò.

### Pulizia

Le parti metalliche devono essere pulite dopo l'uso con un panno. Sono vietati altri metodi di pulizia (p. es. pulizia con sostanze chimiche).

### Lista di controllo per l'impiego dell'impianto

#### Prima di ogni utilizzo di Primo si deve eseguire un controllo di affidabilità in base ai seguenti punti:

- Controllare se il montaggio del punto di ancoraggio è corretto, in base alla documentazione di montaggio
- Il numero di serie sulla targhetta del DPI e nella documentazione di montaggio devono coincidere
- Esclusione di danni da corrosione
- Esclusione di deformazioni
- Esclusione di condizioni limitanti, come quelle descritte nella pagina 2
- Assicurare l'ancoraggio stabile di Primo (eseguire prove manuali scuotendo il punto di ancoraggio)
- Assicurare la vite ad anello (avvitarla completamente, controllare che la sede della vite ad anello sia stabile)
- L'equipaggiamento personale di sicurezza (DPI) deve essere completo, integro ed utilizzabile su questo impianto anticaduta e deve essere regolato conformemente alle istruzioni d'uso.
- Agganciare i moschettoni dell'equipaggiamento personale di sicurezza direttamente nell'anello e chiudere.

(1) **Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Nr. der Baumusterprüfbescheinigung: **ZP/B017/14** ersetzt ZP/B069/11

(3) Produkt: **Anschlageinrichtung Typ A**  
Typ: **PRIMO 3**

(4) Hersteller: **Sicherheitskonzepte Breuer GmbH**

(5) Anschrift: **Broekhuysenerstraße 40, 47638 Straelen**

(6) Die Bauart dieser Produkte sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(7) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH bescheinigt, dass diese Produkte die grundlegenden Anforderungen gemäß den unter Punkt 8 aufgeführten Normen erfüllen. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfbericht PB 14-032 niedergelegt.

(8) Die Normanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

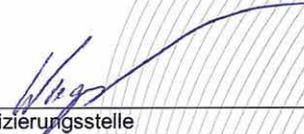
**DIN EN 795:2012**

**DIN CEN/TS 16415:2013**

(9) Diese Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen Produkte in Übereinstimmung mit den genannten Normen. Für Herstellung und Inverkehrbringen der Produkte sind gegebenenfalls weitere Anforderungen zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(10) Diese Baumusterprüfbescheinigung ist bis zum 19.02.2019 gültig.

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, den 20.02.2014

  
\_\_\_\_\_  
Zertifizierungsstelle

  
\_\_\_\_\_  
Fachbereich

## Tipo di targhetta

Significato della marcatura



- 1** Produttore del dispositivo di ancoraggio
- 2** Tipo di dispositivo di ancoraggio conforme EN 795:2012  
Tipo A: punti di ancoraggio singoli, ancorati stabilmente nel sottofondo  
Tipo B: punti di ancoraggio asportabili facilmente, non montati stabilmente, p. es. sistemi di bloccaggio  
Tipo C: sistemi di protezione a cavo  
Tipo D: sistemi a binari  
Tipo E: punti di ancoraggio temporanei, stabilizzati mediante il proprio peso
- 3** Denominazione del tipo di prodotto
- 4** Conformità alla norma  
Il prodotto è collaudato e conforme alla norma DIN/EN 795:2012
- 5** Numero massimo di utilizzatori del punto di ancoraggio singolo
- 6** Numero di serie o numero di caricamento  
Questo numero deve essere trascritto nel protocollo di manutenzione
- 7** Simbolo dell'informazione come rimando alle istruzioni d'uso
- 8** Numero di controllo
- 9** Sede notificata per la prova

### Produttore

Sicherheitskonzepte Breuer GmbH  
Broekhuysener Strasse 40  
D-47638 Straelen

### Sede notificata per la prova del campione edile

DEKRA EXAM GmbH  
Dinnendahlstr. 9  
D-44809 Bochum

# Istruzioni di montaggio

## Primo 3 SP-HO

Dispositivo di ancoraggio per fissare l'equipaggiamento personale di sicurezza anticaduta.

### Elementi di costruzione

- 1 Primo 3 SP-HO
- 1 vite ad anello
- 1 disco dentato
- 4 ancoraggi per soffitto cavo Fischer FH Y 10 con rondella e vite esagonale M10 x 60

### Esigenza minima di supporto

- Cemento armato precompresso C45/55
- Spessore 27,5 mm

### Distanza minima di costruzione

- Distanza del foro fino a 300 mm dal bordo in calcestruzzo

### Utensili

- Perforatrice con trapano  $\varnothing$  16 mm
- Chiave dinamometrica M17
- Martello
- Soffietto per fori

### Dimensione del foro

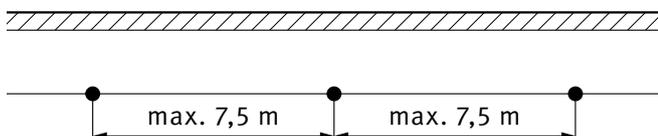
- Diametro x profondità 16 x 65 mm

### Preparazione per il montaggio

Prima del montaggio del Primo 3 SP-HO si deve controllare la portata della struttura portante del tetto. Si devono rispettare le disposizioni tecniche. Le forze massime, che nella prassi possono essere immesse dal dispositivo di ancoraggio nell'installazione edile, sono:

- qualora sia impiegato da una persona = 6 kN
- qualora sia impiegato da due persone = 7 kN
- qualora sia impiegato da tre persone = 8 kN

### Distanze di montaggio in caso di tetto piano



- fino a 700 mm montare senza installazione per tetto
- da 700 mm montare esclusivamente con installazione per tetto

Questo punto di ancoraggio può essere utilizzato anche come sostegno iniziale, finale o angolare, o come supporto intermedio dei sistemi a fune BR 6 e BR 8.

## Fasi di montaggio

- 1** Per la marcatura dei 4 fori mettere la piastra di base con una distanza minima di 300 mm fino al bordo in calcestruzzo sulla piastra in calcestruzzo e segnare i fori.

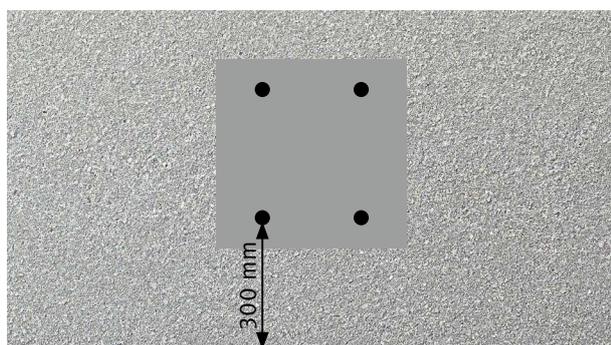


Immagine 1

- 2** Forare i 4 fori  $\varnothing$  16 mm ad angolo retto rispetto alla superficie in calcestruzzo, profondi 65 mm nel calcestruzzo.



Immagine 2

- 3** Eliminare l'eventuale polvere dalla piastra in calcestruzzo (p. es. con uno scopino)



Immagine 3

- 4** Pulire i fori mediante un soffiETTO per fori premendo 2 volte la pompa.



Immagine 4



Immagine 5

- 5** Battere tutti i 4 ancoraggi Fischer FHY 10 per soffitto cavo con un martello, finché questi poggiano sulla superficie di calcestruzzo.



Immagine 5

- 6** Mettere il Primo 3 SP-HO, avvitare con la chiave esagonale M10x60 con la rondella negli ancoraggi Fischer FHY 10 per soffitto cavo e stringere con una chiave dinamometrica con 20 Nm.



Immagine 6

- 7** Incollare la vite ad anello per sicurezza (p. es. Loctite) e avvitare su DPI finché è fissata saldamente.



Immagine 7

# Documentazione di montaggio

## Primo 3 SP-HO

### Oggetto

Indirizzo ..... Ordine no. ....  
NAP/luogo ..... Tipo di edificio .....  
Aggiunta all'indirizzo ..... Forma del tetto .....

### Ditta assemblatrice

Indirizzo ..... Montatore .....  
NAP/luogo ..... E-mail .....  
Telefono ..... Telefono diretto .....

### Elenco di controllo per il montaggio

- Targhetta e numero di serie del prodotto riconoscibili
- Supporto cemento armato precompresso C45/55, spessore minimo 27,5 mm rispettato
- Distanza minima di 300 mm dal foro fino al bordo in calcestruzzo rispettata
- Rispettare il coefficiente 16x65 mm del foro
- Pulire i fori con il soffietto
- Bloccare le 4 viti a testa esagonale M10x60 per soffitto cavo con rondella sull'ancoraggio FHY 10 con chiave dinamometrica 20 Nm
- Vite ad anello incollata
- Utilizzare tutti i componenti consegnati
- Conservare la documentazione per immagini e documentare il montaggio di tutti i punti di ancoraggio

### Classe di equipaggiamento

Questo impianto è realizzato, nel momento del montaggio, per l'impiego nella seguente classe di equipaggiamento:

- Classe 1, sistema di arresto caduta con lunghezza massima della corda in m .....
- Classe 2, sistema di trattenuta con lunghezza massima della corda in m .....
- Classe 3

Prima di ogni utilizzo dell'impianto si deve controllare la classe dell'equipaggiamento, adeguando la lunghezza della corda in modo corrispondente all'ambiente.

### Momento torcente raggiunto

Punto di ancoraggio	Nm:								
1		9		17		25		33	
2		10		18		26		34	
3		11		19		27		35	
4		12		20		28		36	
5		13		21		29		37	
6		14		22		30		38	
7		15		23		31		39	
8		16		24		32		40	

Data:

Ditta assemblatrice:

Firma del montatore:

## Piano di protezione anticaduta



**PSA entsprechend der Tätigkeit benutzen**  
*EPI utiliser selon l'activité*  
*DPI usare secondo l'attività*

